

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

**Denominazione commerciale:** Jura Pastiglie per la pulizia

**UFI:** AD70-Q04A-300P-Q9TM

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Pastiglie detergenti per macchine da caffè

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/fornitore:** -

##### Fornitore

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181

JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

##### Produttore

Oxytabs GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

##### Informazioni fornite da:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@oxytabs.de

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Poison Centre Berlin - Emergency call of the Charité  
D-13437 Berlin  
Phone: +49 30 30686 700  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zurich  
Phone: +41 442515151  
Emergency call Vienna  
A-1010 Vienna  
Phone: +43 1 406 43 43

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 1)

**Pittogrammi di pericolo**


GHS07

**Avvertenza** Attenzione

**Indicazioni di pericolo**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**2.3 Altri pericoli**
**Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Miscele**
**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	sodio carbonato Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	Perossidato di carbonato di sodio Ox. Sol. 3, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Limiti di concentrazione specifici: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	≥10-<15%
CAS: 124-04-9 EINECS: 204-673-3 Reg.nr.: 01-2119457561-38	acido adipico Eye Irrit. 2, H319	≥2,5-<10%
CAS: 68439-57-6 Numeri CE: 931-534-0 Reg.nr.: 01-2119513401-57	acidi solfonici, C14-16-alcan idrossi e C14-16-alchen, sali di sodio Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315 Limiti di concentrazione specifici: Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 5 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 38 % Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 38 %	≥5-<10%
CAS: 85586-07-8 EINECS: 287-809-4 Reg.nr.: 01-2119489463-28	sodium C12-C14 alkyl sulphate Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412 Limiti di concentrazione specifici: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 20 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 20 %	<2,5%

**Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

sbiancanti a base di ossigeno 5-&lt;15 %

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 09.12.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 09.12.2021

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

tensioattivi anionici 5-&lt;15 %

(Segue da pagina 2)

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.**Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.**Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua.**Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Evitare il vomito.

Se il dolore persiste consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione idonei:**CO<sub>2</sub>, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata.

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare la formazione di polvere.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere con mezzi meccanici.

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Sciacquare il residuo.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 09.12.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 09.12.2021

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 3)

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere da umidità e acqua.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Temperatura: non stoccare permanentemente a una temperatura superiore a 50 °C.

Umidità atmosferica: se possibile, non superiore al 50 %.

Variazione di temperatura: trascurabile.

**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale****8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****124-04-9 acido adipico**TWA | Valore a lungo termine: 5 mg/m<sup>3</sup>**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Protezione respiratoria** Non necessario.**Protezione delle mani** Guanti protettivi**Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,11$  mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi**Tuta protettiva:** Tuta protettiva**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Colore:** bianco e blu**Odore:** Caratteristico**Soglia olfattiva:** Non definito.**Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 4)

<b>Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>	Non definito.
<b>Infiammabilità</b>	Non definito.
<b>Limite di esplosività inferiore e superiore</b>	
<b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	Non applicabile.
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
<b>ph a 20 °C</b>	10 (5%)
<b>Riserva acida/alcalina (J.R. Young et al.)</b>	
<b>Viscosità:</b>	
<b>Viscosità cinematica</b>	Non applicabile.
<b>Dinamica:</b>	Non applicabile.
<b>Solubilità</b>	
<b>acqua:</b>	Facilmente solubile.
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non definito.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non applicabile.
<b>Densità e/o densità relativa</b>	
<b>Densità:</b>	Non definito.
<b>Densità relativa</b>	Non definito.
<b>Densità di vapore:</b>	Non applicabile.
<b>Caratteristiche delle particelle</b>	Vedere punto 3.

**9.2 Altre informazioni**

<b>Aspetto:</b>	
<b>Forma:</b>	Comprese
<b>Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza</b>	
<b>Temperatura di accensione:</b>	Non definito.
<b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non esplosivo.
<b>Tenore del solvente:</b>	
<b>Solventi organici:</b>	0,0 %
<b>VOC (CE)</b>	0,00 %
<b>Cambiamento di stato</b>	
<b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.

**Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

<b>Esplosivi</b>	non applicabile
<b>Gas infiammabili</b>	non applicabile
<b>Aerosol</b>	non applicabile
<b>Gas comburenti</b>	non applicabile
<b>Gas sotto pressione</b>	non applicabile
<b>Liquidi infiammabili</b>	non applicabile
<b>Solidi infiammabili</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele autoreattive</b>	non applicabile
<b>Liquidi piroforici</b>	non applicabile
<b>Solidi piroforici</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>	non applicabile
<b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b>	non applicabile
<b>Liquidi comburenti</b>	non applicabile

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 09.12.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 09.12.2021

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 5)

<b>Solidi comburenti</b>	non applicabile
<b>Perossidi organici</b>	non applicabile
<b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>	non applicabile
<b>Esplosivi desensibilizzati</b>	non applicabile

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.**10.2 Stabilità chimica****Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio**

Orale LD50 1.034 mg/kg (ratto)

Cutaneo LD50 &gt;2.000 mg/kg (ratto)

**85586-07-8 sodium C12-C14 alkyl sulphate**

Orale LD50 2.000 mg/kg (ratto)

**Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Provoca irritazione cutanea.**Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Mutagenicità sulle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**11.2 Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 6)

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

**Tossicità acquatica:**

**124-04-9 acido adipico**

LC50/48h (statico)	46 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50/96h	230 mg/l (Leuciscus idus) >1.000 mg/l (Danio rerio)
EC50/3h	7.911 mg/l (bacteria) (OECD 209)
EC50/48h (statico)	85,7 mg/l (Daphnia magna)
NOEC/21d	6,3 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)

**68439-57-6 acidi solfonici, C14-16-alcan idrossi e C14-16-alchen, sali di sodio**

LC50/96h	4,2 mg/l (Danio rerio) (OECD 203)
EC50/48h	4,53 mg/l (Ceriodaphnia dubia)

**85586-07-8 sodium C12-C14 alkyl sulphate**

LC50/96h	3,6 mg/l (fish) (OECD 203)
EC50/48h	4,7 mg/l (daphnia)
EC50/72h	20 mg/l (algae)

**12.2 Persistenza e degradabilità** I tensioattivi contenuti sono facilmente biodegradabili.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

**12.7 Altri effetti avversi**

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

**Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature.

**Catalogo europeo dei rifiuti**

20 01 29*	detergenti contenenti sostanze pericolose
15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

**Imballaggi non puliti:**

**Consigli:** Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 7)

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU o numero ID  
ADR, ADN, IMDG, IATA** Non applicabile

**14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto  
ADR, ADN, IMDG, IATA** Non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto  
ADR, ADN, IMDG, IATA  
Classe** Non applicabile

**14.4 Gruppo d'imballaggio  
ADR, IMDG, IATA** Non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente  
Marine pollutant:** No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa  
conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.

**UN "Model Regulation":** Non applicabile

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la  
sostanza o la miscela**

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** Elementi dell'etichetta GHS

**Direttiva 2012/18/UE**

**Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

**Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle  
apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

**Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della  
concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la  
Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

**Disposizioni nazionali:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione conformemente all'ordinanza relativa alle sostanze pericolose nella sua ultima versione valida.

(continua a pagina 9)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 09.12.2021

Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 09.12.2021

**Denominazione commerciale: Jura Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 8)

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Fraasi rilevanti**

H272 Può aggravare un incendio; comburente.

H302 Nocivo se ingerito.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** Metodo di calcolo**Scheda rilasciata da:** Compartimento R&S**Interlocutore:** Dr. Nico Kotzur**Creato da:** SKÜ**Numero di versione della versione precedente:** 1**Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 3: Solidi comburenti – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**